

Langzeitlieferantenerklärung für Waren mit Präferenzursprungseigenschaft

*Long term supplier's declaration for products having preferential origin status
Déclaration à long terme du fournisseur concernant les produits ayant le caractère originaire à titre préférentiel*
ERKLÄRUNG/DECLARATION/DÉCLARATION

Der Unterzeichner erklärt, daß die nachstehend bezeichneten Waren:
I, the undersigned, declare, that the goods described below / Je soussigné déclare que les marchandises décrites ci-après

Verbindungselemente für Drähte und Kabel

Tarifnummer 8536 90 10

Für unsere Materialnummern:

15.0188 P1/30-BS (Ihre Nr. 59 000000144)

15.0186 P1/30-SSK (Ihre Nr. 59 000000145)

die regelmäßig an Firma Lorenz Hasenbach GmbH & Co. KG

Dieselstrasse 12, 65520 Bad Camberg

geliefert werden,

Ursprungserzeugnisse CH

sind und den Ursprungsregeln für den Präferenzverkehr mit folgenden Staaten entsprechen:

*Which are regularly supplied to originate in and satisfy the rules of origin governing preferential trade with:
Qui font l'objet d'envois réguliers à sont originaires de et satisfont aux règles d'origine régissant les échanges préférentiels avec :*

IS, NO, LI, CH

Er erklärt Folgendes: / I declare: / Je déclare ce qui suit:

Kumulierung angewendet mit Klicken Sie hier, um Text einzugeben. (Name des Landes/der Länder)
Cumulation applied with ... (name of the country/countries) / Cumul appliqué avec ... (nom du/des Pays)

Keine Kumulierung angewendet / No cumulation applied / Aucun cumul appliqué

Diese Erklärung gilt für alle Sendungen dieser Waren im Zeitraum

vom 01.01.2022

bis zum

31.12.2023

*This declaration is valid for all shipments of these products dispatched from ... to ...
La présente déclaration vaut pour toutes les envois desdits produits effectuées de ... à ...*

Der Unterzeichner verpflichtet sich, die Firma Lorenz Hasenbach GmbH & Co. KG

Dieselstrasse 12, 65520 Bad Camberg

umgehend zu unterrichten, wenn diese Erklärung ihre Geltung verliert. Er verpflichtet sich, den Zollbehörden alle von ihnen zusätzlich verlangten Belege zur Verfügung zu stellen.

I undertake to inform ... immediately if this declaration is no longer valid. I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.

Je m'engage à informer ... immédiatement si la présente déclaration n'est plus valable. Je m'engage à fournir aux autorités douanières toutes les preuves complémentaires qu'elles requièrent.

Ort und Datum: Weil am Rhein, den 08.03.2022

Place and date: / Lieu et date:

Name und Stellung in der Firma: M. Hoffmann, Teamleader Sales Operations,
O. Dosenbach, Warehouse Manager,

Name and function: / Nom et fonction:

Name und Anschrift der Firma: Stäubli Electrical Connectors GmbH, Hegenheimer Straße 19, 79576 Weil am Rhein

Name and adress of company: / Nom et adresse de l'entreprise:

Unterschrift: i. A. M. Hoffmann

*Stäubli Electrical Connectors GmbH
Hegenheimer Straße 19
79576 Weil am Rhein, Germany
Tel. +49 7621 667 0
Fax +49 7621 667 100*

